STREND PRO®

AV408

SK **Vysávač na popol**

CZ **Vysavač na popel**

HU **Porszívó to hamu**

RO **Aspirator pentru ashes**

EN **Ash vacuum cleaner**

- **Návod na použite**
- **Návod k použití**
- **Használati utasítás**
- **Instrucțiuni de utilizare**
- **Instruction manual**

Výrobca: Slovakia Trend Export-Import s.r.o.,
Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

CE

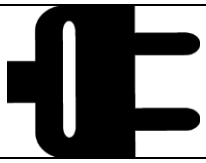
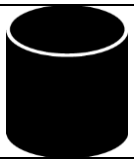
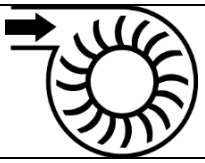
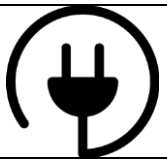
SK

POUŽITIE:

Zariadenie je určené na vysávanie studeného popola z krbov, kachli, popolníkov a grilov.
„Studený popol“ je popol vychladnutý po dostatočne dlhú dobu, ktorý neobsahuje žiadne žeravé uhlíky.
Pred začatím vysávania popol prehrabte a uistite sa, že ozaj neobsahuje žiadne žeravé uhlíky.
Studený popol nevyžaruje žiadne teplo.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávaným používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE:

NAPÄTIE/ FREKVENCIA	PRIETOK VZDUCHU	ZBERNÁ NÁDOBA	PODTLAK	DĹŽKA KÁBLA
				
230 V/50 Hz	22,5 l/s	Nerezová oceľ 18 l	*18 kPa*	1,2 m

PRÍKON	*1000 W*
HADICA	*1.2 m*
	Ø 36.5 mm
	Kov, plast
PRÍSLUŠENSTVO	*Plastová hadica 3.6 x 100 cm*
	Kovová trubica 3.4 x 23 cm
ROZMERY	*310 x 303 x 352 mm*

- držiak hadice

VYSVETLIVKY SYMBOLOV:

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.

ČASTI VÝROBKU:

1. Kovová trubica
2. Plastová nasávacia hadica
3. Prípojka nasávacej hadice
4. Uzáver nádrže
5. Vrchná časť vysávača
6. ON/OFF vypínač
7. Nádrž

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

- Pred použitím skontrolujte, či sa napätie v zásuvke zhoduje s napätím uvedením na štítku zariadenia.
- Pred každým použitím skontrolujte či nie je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysávačom, ktorý má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- V prípade že je napájací kábel poškodený , musí ho vymeniť výrobca, jeho servisná služba, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Napájací kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov a na miestach so zvýšením nebezpečenstvom výbuchu. Iskra z motora by mohla spôsobiť požiar.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnku ani vysokým teplotám, mohli by sa poškodiť jeho plastové časti. Nikdy ho neumývajte pod tečúcou vodou ani neponárajte do vody.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ to nevykonávajú pod dohľadom alebo nezískali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Vysávač vždy odpojte od elektrickej siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysávačom, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Ak začne vysávač vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
- Nepoužívajte vysávač, ktorý nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého zariadenia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Pred začatím práce a po jej skončení skontrolujte, vyprázdnite a vyčistite vysávač aby ste zabránili usadzovaniu materiálu, ktorý by mohol zapríčiniť vznik požiaru.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie sadzí a horľavých materiálov.

- Počas práce kontrolujte vysávač a nasávaciu hadicu či sa neprehrievajú. Ak zistíte prehrievanie, okamžite vysávač vypnite a odpojte sieťový kábel zo zásuvky. Vyberte povysávanú nečistotu z vysávača nechajte ho vychladnúť pod dozorom v exteriéri.
- Vysávač na popol skladujte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Neskladujte na horľavých podkladoch alebo podkladoch z polyméru, ako napr. kobercové podklady alebo vinylové dlaždice.

- Nevysávajte zdraviu škodlivý prach.
- Nevysávajte sadze.
- Nevysávajte horúce, horiace ani žeravé predmety.
- Nevysávajte materiály, ktorých teplota je vyššia ako 40 °C.
- Nevysávajte horľavé materiály.

POUŽITIE:

- Uistite sa, že vysávač je vypnutý a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Uvoľnite uzáver nádrže (4).
- Nadvihnite vrchnú časť vysávača (5) a namontujte ju.
- Namontujte kovovú trubicu (1) na nasávaciu hadicu (2) a následne namontujte nasávaciu hadicu k nádrži vysávaču (7).

ZAPNUTIE/ VYPNUTIE:

- Pripojte zariadenie k zdroju elektrickej energie.
- Pre zapnutie vysávača stlačte ON/OFF vypínač do polohy „**I**“
- Pre vypnutie vysávača stlačte ON/OFF vypínač do polohy „**O**“

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

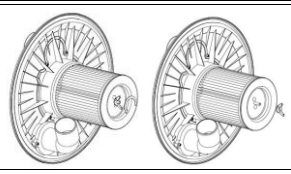
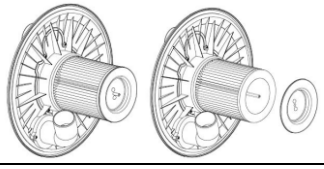
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby prístroj vypnite a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Povrch prístroja vyčistite jemnou suchou handričkou.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte vodu, čistiace prostriedky spôsobujúce oter, benzín alebo riedidlá.

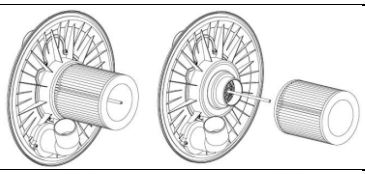
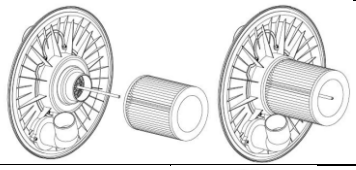
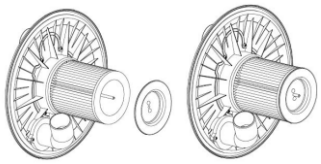
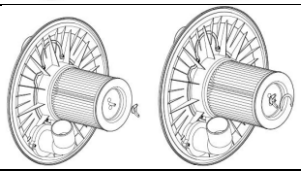
- Po skončení čistenia držte kovovú trubica a nasávaciu hadicu vo vertikálnej polohe aby všetok uvoľnení popol spadol do nádrže vysávača.

Vyprázdnenie nádrže:

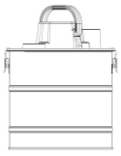
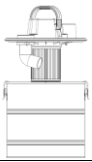
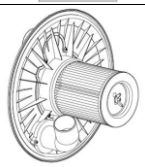
- Po naplnení nádrže popolom odpojte nasávaciu hadicu (2). Uvoľnite uzáver nádrže (4) a zložte vrchnú časť vysávača (5) a vyprázdnite obsah nádrže.

Výmena vzduchového filtra:

	Vyskrutkujte maticu filtra proti smeru hodinových ručičiek.
	Odstráňte ochranný kryt vzduchového filtra.

	Odstráňte vzduchový filter.
	Nový vzduchový filter zľahka zatlačte smerom dole do správnej polohy.
	Namontujte naspäť ochranný kryt vzduchového filtra.
	Zaskrutkujte maticu filtra v smere hodinových ručičiek.

Čistenie vzduchového filtra a nádrže:

	Uvoľnite uzáver nádrže vysávača (4).
	Zložte vrchnú časť vysávača (5).
	Otočte vrchnú časť vysávača (5) tak aby bol filter umiestnení nad odpadovou nádobou. Pomocou kefky odstráňte usadený prach z filtra.
	V prípade potreby vzduchový filter odmontujte a vyčistite opláchnutím v čistej vode. Filter nepoužívajte pokiaľ dôkladne nevyschne. Skontrolujte filter, či je vhodný pre ďalšie použitie. V prípade, že je filter poškodený, prasknutý alebo príliš opotrebovaný, vymeňte ho za nový.
	Odstráňte prach usadený prach na vnútornej strane nádrže. V prípade potreby použite mäkkú navlhčenú handričku.
	Po skončení čistenia namontujte vzduchový filter na pôvodne miesto (postupujte podľa pokynov uvedených vyššie). Potom nasaďte vrchnú časť vysávača (5). Zaistite uzáver nádrže vysávača (4) a zaistite nasávaciu hadicu (2) do držiaku na nádrže.

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

- Predtým než kontaktujete servisné stredisko, skontrolujte nasledujúce:

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE

Motor nechce naštartovať	- Zle zapojení sieťový kábel v elektrickej zásuvke. - Poškodená elektrická zásuvka. -Vysávač nie je zapnutí.	- Zapojte správne sieťový kábel. - Skontrolujte elektrickú zásuvku. - Zapnite vysávač.
Slabý sací výkon	- Upchatý vysávač - Vzduchový filter je potrebné vyčistiť - Zle umiestnená nádrž vysávača	- Odstráňte predmety/materiál, ktoré spôsobujú upchatie. - Vyčistite vzduchový filter. - Správne namontujte nádrž vysávača.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť' zužitkovať'. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín. Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Firma/Company: S L O V A K I A T R E N D E X P O R T - I M P O R T, s . r . o .
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Vysávač popola / Ash Vacuumer, 230V/50Hz
Typ/Type: AV408, 18 lit, 1000W

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami / was constructed and produced in compliance with following standards:
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008
EN 60335-1:201+AC:2014+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:12+A1:13
EN 62233:2008
EN 60335-2-2:2010+A11:12+A1:13
EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14
PA AfPS GS 2014:01 PAK

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):
2014/35/EU LVD
2014/30/EU EMCD
2011/65 RoHS

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu /EC declaration of conformity issued on the basis of certificate:
EMC: 160301001HZH, Intertek Testing Services Hangzhou 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, China
LVD: 160301000HZH-V1, Intertek Testing Services Hangzhou 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, China
RoHS: EFSN17060456C-C, Eurofins Testing Technology (Shenzhen) Co., Ltd., 4/F, Building #3, Runheng Dingfeng Industrial Part, No. 1 Liuxian 3rd Road, Bao´an District, Shenzhen, China

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 18

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 S O B R A N C E
IČO: 46512250
DIČ: 2023403371

Sobrance 7.6.2018

Dátum a miesto vydania vyhlásenia

.....

meno, priezvisko a podpis,pečiatka výrobcu /dovozcu
Ing. Slavomír Čižmár, obchodný riaditeľ

STREND PRO®

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletné.	Podpis zákazníka:

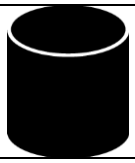
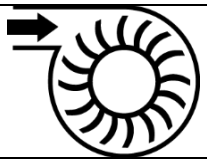
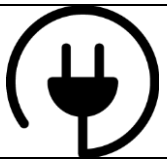
CZ

POUŽITIE:

Zařízení je určeno k vysávání studeného popela z krbů, kamen, popelníků a grilů. Studený popel je popel vychladlý po dostatečně dlouhou dobu, který neobsahuje žádné žhavé uhlíky. Před zahájením vysávání popel prehrabte a ujistěte se, že opravdu neobsahuje žádné žhavé uhlíky. Studený popel nevyzařuje žádné teplo.

Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové použití. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používané pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

NAPĚTÍ / FREKVENCE	***PRŮTOK VZDUCHU***	**SBĚRNÁ NÁDOBA**	**PODTLAK**	***DÉLKA KABELU***
				
230 V/50 Hz	22,5 l/s	Nerezová ocel 18 l	*18 kPa*	1,2 m

PŘÍKON	*1000 W*
HADICE	*1.2 m*
	Ø 36.5 mm
	Kov, plast
PŘÍSLUŠENSTVÍ	*Plastová hadice 3.6 x 100 cm*
	Kovová trubice 3.4 x 23 cm
ROZMĚRY	*310 x 303 x 352 mm*

- držák hadice

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.

ČÁSTI VÝROBKU:

1. Kovová trubice
2. Plastová sací hadice
3. Přípojka sací hadice
4. Uzávěr nádrže 5
. Vrchní část vysavače
6. ON / OFF vypínač
7. Nádrž

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo těžké ublížení na zdraví.

- Před použitím zkontrolujte, zda napětí v zásuvce shoduje s napětím uvedením na štítku zařízení.
- Před každým použitím zkontrolujte zda není poškozen napájecí kabel nebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysavačem, který má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- V případě že je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Napájecí kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů a na místech se zvýšením nebezpečím výbuchu. Jiskra z motoru by mohla způsobit požár.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci ani vysokým teplotám, mohli by se poškodit jeho plastové části. Nikdy ho nemyjte pod tekoucí vodou ani neponořujte do vody.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně nedostatkem zkušenosti a znalosti, pokud to neprovádějí pod dohledem nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto přístroje osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Vysávač vždy odpojte od elektrickej siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysavačem, pokud je jakýmkoli způsobem poškozen. - Pokud začne vysavač vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Nepoužívejte vysavač, který nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového zařízení je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem. - Před zahájením práce a po jejím skončení zkontrolujte, vyprázdněte a vyčistěte vysavač abyste zabránili usazování materiálu, který by mohl zapříčinit vznik požáru.
- Nepoužívejte vysavač pro vysávání sazí a hořlavých materiálů.
- Během práce kontrolujte vysavač a sací hadici zda se nepřehřívají. Pokud zjistíte přehřívání, okamžitě vysavač vypněte a odpojte síťový kabel ze zásuvky. Vyberte vysáté nečistotu z vysavače nechte ho vychladnout pod dozorem v exteriéru.

- Vysavač na popel skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí. Neskladujte na hořlavých podkladech nebo podkladech z polymeru, jako např. kobercové podklady nebo vinylové dlaždice.

Nevysávejte zdraví škodlivý prach.
- Nevysávejte saze.
- Nevysávejte horké, hořící ani žhavé předměty.
- Nevysávejte materiály, jejichž teplota je vyšší než 40 ° C.
- Nevysávejte hořlavé materiály.

POUŽITÍ:

- Ujistěte se, že vysavač je vypnutý a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Uvolněte uzávěr nádrže (4).
- Zvedněte vrchní část vysavače (5) a namontujte ji.
- Namontujte kovovou trubici (1) na sací hadici (2) a následně namontujte sací hadici k nádrži vysavači (7).

ZAPNUTÍ/ VYPNUTÍ:

- Připojte zařízení ke zdroji elektrické energie.
- Pro zapnutí vysavače stiskněte ON / OFF vypínač do polohy „**I**“
- Pro vypnutí vysavače stiskněte ON / OFF vypínač do polohy „**O**“

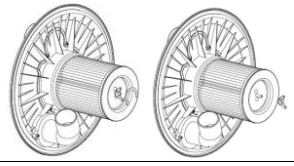
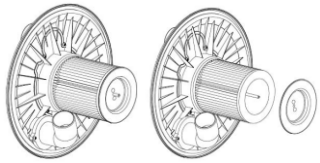
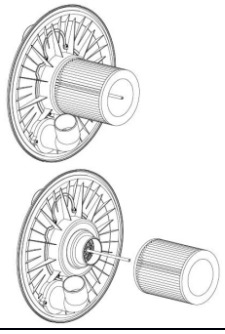
ČISTENÍ A ÚDRŽBA:

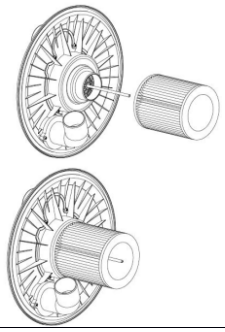
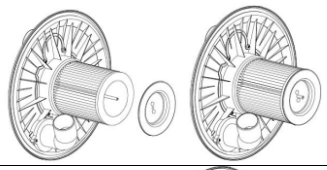
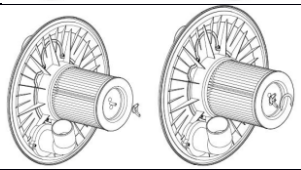
- Před prováděním jakékoli údržby přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Povrch přístroje vyčistěte jemným suchým hadříkem.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte vodu, čisticí prostředky způsobující otěr, benzín nebo ředidla.
- Po skončení čištění držte kovovou trubice a sací hadici ve vertikální poloze aby všechen uvolnění popel spadl do nádrže vysavače

Vyprázdnění nádrže:

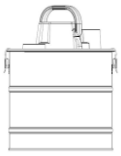
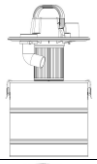
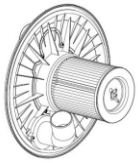
- Po naplnění nádrže popelem odpojte sací hadici (2). Uvolněte uzávěr nádrže (4) a sejměte vrchní část vysavače (5) a vyprázdněte obsah nádrže.

Výměna vzduchového filtru:

	Vyšroubujte matici filtru proti směru hodinových ručiček.
	Odstraňte ochranný kryt vzduchového filtru
	Odstraňte vzduchový filtr

	Nový vzduchový filtr lehce zatlačte směrem dolů do správné polohy.
	Namontujte zpět ochranný kryt vzduchového filtru.
	Zašroubujte matici filtru ve směru hodinových ručiček.

Čištění vzduchového filtru a nádrže:

	Uvolněte uzávěr nádrže vysavače (4)
	Složte vrchní část vysavače (5).
	Otočte vrchní část vysavače (5) tak aby byl filtr umístění nad odpadovou nádobou. Pomocí kartáčku odstraňte usazený prach z filtru.
	V případě potřeby vzduchový filtr odmontujte a vyčistěte opláchnutím v čisté vodě. Filtr nepoužívejte pokud důkladně nevyschne. Zkontrolujte filtr, zda je vhodný pro další použití. V případě, že je filtr poškozen, prasklý nebo příliš opotřebovaný, vyměňte jej za nový.
	Odstraňte prach usazený prach na vnitřní straně nádrže. V případě potřeby použijte měkký navlhčený hadřík.
	Po skončení čištění namontujte vzduchový filtr na původní místo (postupujte podle pokynů uvedených výše). Potom nasaďte vrchní část vysavače (5). Zajistěte uzávěr nádrže vysavače (4) a zajistěte sací hadici (2) do držáku na nádrže.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

- Předtím než kontaktujete servisní středisko, zkontrolujte následující:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ

Motor nechce nastartovat	- Špatně zapojení síťový kabel v elektrické zásuvce. - Poškozená elektrická zásuvka. - Vysávač není zapnutí.	- Zapojte správně síťový kábel. - Zkontrolujte elektrickou zásuvku. - Zapněte vysavač.
Slabý sací výkon	- Ucpaný vysavač - Vzduchový filtr je třeba vyčistit - Špatně umístěná nádrž vysavače	- Odstraňte předměty / materiál, které způsobují ucpání. - Vyčistěte vzduchový filtr. - Správně namontujte nádrž vysavače.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrny druhotných surovin.

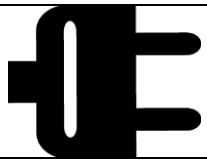
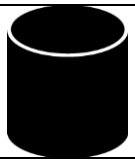
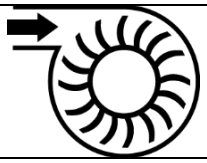
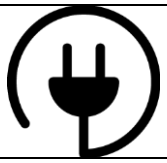
Vyřazené přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné látky, které by se měly opět zužitkovat. Staré zařízení proto laskavě odevzdejte do vhodné sběrny odpadních surovin. Elektrické a elektronické přístroje často obsahují součásti, které mohou při nesprávném zacházení nebo nesprávné likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví a životní prostředí. Tyto součásti jsou však potřebné pro správný provoz přístroje. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem.

HASZNÁLAT:

A készüléket kandallók, kályhák, hamutartók és grillek hideg hamutartalmának porszivozására tervezték.
A "hideg hamut" hosszabb ideig hűtik le és nem tartalmaz éghető szénet.
Keverje át a hamut, mielőtt elkezdi a porszívózni, és győződjön meg róla, hogy nem tartalmaz égő szenet.
A hideg hamut nem bocsát ki meleget.

A készüléket csak az előírt célokra használja. Bármely más felhasználás a visszaélés példájaként tekintendő. A felhasználó / üzemeltető, és nem a gyártó felel az ilyen visszaélések által okozott károkért vagy sérülésekért. Ne feledje, hogy ezt az eszközt nem kereskedelmi vagy ipari használatra tervezték. A garancia nem érvényes, ha az eszközt kereskedelmi, ipari vagy hasonló célra használják.

TECHNIKAI ADATOK:

FESZÜLTSÉG/ FREKVENCIÓ	***LÉGÁRAMLÁS***	**GYŰJTŐTARTÁLY**	**SZÍVÓTELJESÍTMÉNY**	***KÁBELVEZETÉK HOSSZA***
				
230 V/50 Hz	22,5 l/s	*Rozsdamentes acél* 18 l	*18 kPa*	1,2 m

BEMENET	*1000 W*
TÖMLŐ	*1.2 m*
	Ø 36.5 mm
	Fém, műanyag
KIEGÉSZITŐK	*Műanyag tömlő 3.6 x 100 cm*
	Fém cső 3.4 x 23 cm
MÉRETEK	*310 x 303 x 352 mm*

- tömlőtartó

JELMAGYARÁZAT:

	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve
	Védelem kettős szigetelésel II. Nemszükséges a földelés.
	Ne dobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon a környezetvédelemről.

A TERMÉK RÉSZEI:

1. Fémcső
2. Műanyag szívótömlő
3. Szívótömlő csatlakoztatása
4. Tartály sapka
5. A porszívó teteje
6. BE / KI kapcsoló
7. Tartály

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

Olvassa el az elektromos kéziszerszám biztonsági előírásait, utasításait, illusztrációit és műszaki adatait. Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és / vagy súlyos testi sértést okozhat.

- Használat előtt győződjön meg róla, hogy az aljzat feszültsége megegyezik a típustáblán feltüntetett feszültséggel.
- Ellenőrizze minden használat előtt, hogy a tápkábel vagy a dugó nem-e sérült.
- Soha ne használjon olyan porszívót, amely sérült tápkábellel vagy csatlakozóval van ellátva, vagy leesett a talajra, és bármilyen módon károsodott.
- Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a szerviznek vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Ne terhelje túl a tápkábelt. Soha ne használja a kábelt a készülék átviteléhez, húzásához vagy kihúzásához. A kábelt ne tegye ki hőnek, olajnak, éles széleknek vagy mozgó alkatrészeknek. A sérült vagy összecsavarodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok mellett és robbanásveszélyes helyeket. A szikra a motorból tüzet okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek, mivel ez károsíthatja a műanyag részeket.

Soha ne mossa folyó víz alatt, vagy ne meritse vízbe.

- Ezt a készüléket csökkent fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), vagy tapasztalatlan személyeknek használni tilos, kivéve, ha felügyelünk rájuk vagy a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játsszanak az eszközzel.
- Mindig húzza ki a porszívót a tápegységből bármilyen munkahelyi probléma esetén, a tisztítás vagy karbantartás, a művelet minden lépése és vége előtt! Soha ne működtesse a porszívót, ha bármilyen módon megsérül.
- Ha a porszívó abnormális hangot vagy szagot vált ki, azonnal hagyja abba a munkát.
- Ne használja a porszívót, hogyha nem lehet biztonságosan ki- és bekapcsolni kapcsolóval. Az ilyen eszköz használata veszélyes. A sérült kapcsolót szakképzett szervizközponttal kell javítani.
- A munka előtt és után ellenőrizze, ürítse ki és tisztítsa meg a porszívót, hogy megakadályozza az olyan anyag lerakódását, amely tüzet okozhat.
- Ne használja a porelszívót koromra és gyúlékony anyagokra.
- Használat közben ellenőrizze a porszívót és a szívótömlőt hogy nem-e melegszik túl. Ha úgy találja hogy

túlmelegedett, azonnal kapcsolja ki a porszívót és húzza ki a tápkábelt. Válassza ki a szennyeződést a porszívóból és felügyelet alatt haggya lehülni.
- Száraz és biztonságos helyen tárolja a porszivót, gyermekektől távol tartva. Ne tárolja tűzveszélyes aljzatokon vagy polimer szubsztrátumokon, szőnyegen vagy vinil csempén.

- Ne porszivózzon egészségre káros porokat.
- Ne porszivózza a kormot.
- Ne porszivózzon forró, égető vagy égő tárgyakat.
- Ne porszivózzon olyan anyagokat, amelyek hõmérséklete 40 °C felett van.
- Ne porszivózzon tűzveszélyes anyagokat.

HASZNÁLAT:

- Győződjön meg róla, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és húzza ki az elektromos csatlakozót az aljzatból.
- Engedje el a tartály sapkáját (4).
- Tegye fel a porszívó tetejét (5) és szerelje fel.
- Szerelje fel a fémcsövet (1) a szívótömlőre (2), majd szerelje be a szívótömlőt a porszívó tartályához (7).

BE / KI KAPCSOLÁS:

- Csatlakoztassa a készüléket egy elektromos áramforráshoz.
- A porszívó bekapcsolásához nyomja meg az BE / KI kapcsolót az **"I"** állásba.
- A porszívó kikapcsolásához nyomja meg az BE / KI kapcsolót **"O"** állásba

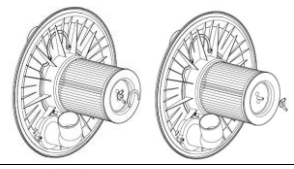
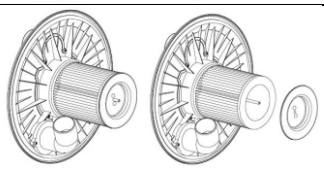
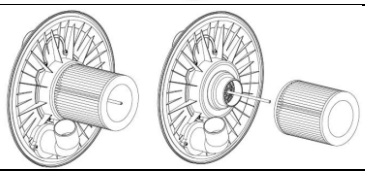
TISZTITÁS ÉS KARBANTARTÁS:

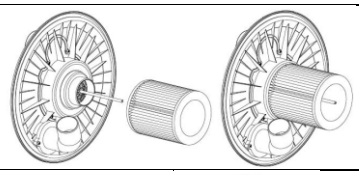
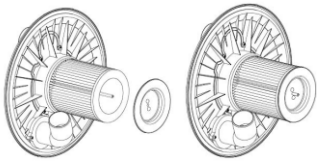
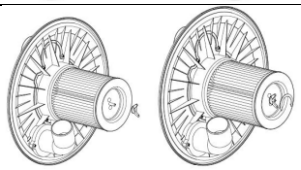
- Mielőtt bármilyen karbantartást elvégezne, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos csatlakozót az aljzatból.
- A felületet puha, száraz ruhával tisztítsa.
- Soha ne használjon vizet, mosószert, benzin vagy hígító a porszivó tisztításához.
- A tisztítás után tartsa a fémcsövet és a szívócsövet függőleges helyzetben úgy, hogy minden hamu kioldódjon a porszívó tartályába.

A tartály kiűritése:

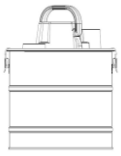
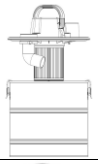
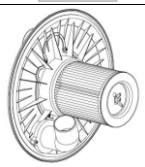
- A hamutartály feltöltése után húzza ki a szívócsövet (2). Engedje el a tartály sapkáját (4), hajtsa be a porszívót (5), és ürítse ki a tartály tartalmát.

A légszűrő cserélése:

	Távolítsa el a légszűrő anyát az óra járásával ellentétes irányba
	Távolítsa el a légszűrő védőburkolatát.
	Távolítsa el a légszűrőt.

	Az új légszűrőt könnyedén helyezze a megfelelő helyre.
	Helyezze vissza a légszűrő védőburkolatát.
	Csavarja be a légszűrő anyát az óramutató járásával megegyező irányban

Légszűrő és tartálytisztítás::

	Oldja el a porszívó tartály sapkáját (4).
	Vegye a porszívót tetejét (5).
	Fordítsa el a porszívó tetejét (5) úgy, hogy a szűrő a hulladéktároló tetején helyezkedjen el. Ecsettel távolítsa el a port a szűrőből.
	Szükség esetén szerelje le a légszűrőt és öblítse le tiszta vízben. Ne használja a szűrőt, ha nem szárad ki alaposan. Ellenőrizze a szűrőt, ha további felhasználásra alkalmas. Ha a szűrő sérült, megrepedt vagy túl kopott, cserélje ki egy újat.
	Távolitsa el a port a tartály belső oldalán. Szükség esetén használjon puha, nedves ruhát.
	Tisztítás után szerelje fel a légszűrőt az eredeti helyére (kövesse a fenti utasításokat). Ezután szerelje be a porszívó felső részét (5). Rögzítse a porszívó tartály sapkáját (4) és rögzítse a szívótömlő (2) a tartály tartójába.

A HIBÁK MEGOLDÁSA:

- Mielőtt kapcsolatba lépne egy szervizközponttal, ellenőrizze a következőket:

HIBA	VALÓSZINU BAJ	MEGOLDÁS
A motor nem akar elindulni	- Rosszul van bedugva a tápkábelt a elektromos aljzatba. - Sérült elektromos csatlakozó.	- Csatlakoztassa a megfelelő tápkábelt.

	- A gép nincs bekapcsolva.	- Ellenőrizze az elektromos aljzatot. - Kapcsolja be a porszívót.
Gyenge szívóerő	- A porszívó elvan dugulva. - A légszűrőt tisztítani kell. - Helytelenül beépített porszívó tartály.	- Vigyük ki a eldugulást okozó tárgyakat / anyagokat. - Tisztítsa meg a légszűrőt. - Helyezze be megfelelően a porszívó tartályát.

KÖRNYEZETVÉDELEM:

A csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak. Ne dobja a csomagolóanyagokat a települési hulladékba, hanem addja le a hulladékgyűjtésbe.

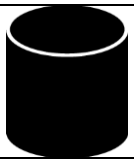
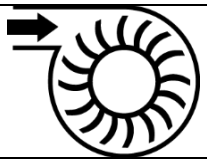
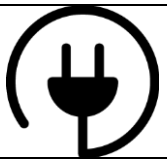
Az eltávolított készülékek tartalmaznak értékes újrahasznosítható anyagokat, amelyeket újra fel kell használni. Ezért kérjük, küldje el a régi berendezést megfelelő hulladékgyűjtéshez. Az elektromos és elektronikus készülékek gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, amelyek az emberi egészségre és a környezetre potenciális veszélyt jelentenek, ha helytelenül kezelik azokat. Ezek az összetevők azonban a készülék megfelelő működéséhez szükségesek. Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

UTILIZARE PENTRU CARE A FOST CONCEPUT:

Substanța care trebuie aspirată - cenușa rece din semințe, sobe de lemn / cărbune, scrumiere, grătar "Cenușa rece" este cenușă răcită pentru o perioadă de timp suficientă, fără buzunare de cărbune în interior. Acest lucru poate fi confirmat prin căutarea de buzunare de cărbuni în cenuşă cu ajutorul unor instrumente metalice înainte de a folosi aspiratorul de cenușă. Cenuşa rece nu emite nicio căldură distinctă.

Utilizați aparatul numai pentru scopurile prevăzute. Orice altă utilizare este considerată drept caz de utilizare incorectă. Utilizatorul/deservirea și nu producătorul va fi responsabil de orice fel de deteriorare sau accidentare cauzată de această utilizare incorectă. Țineți minte, că acest aparat nu a fost proiectat pentru utilizare comercială sau industrială. Garanția nu va fi valabilă, dacă aparatul va fi utilizat în scopuri comerciale, industriale sau altele asemănătoare.

SPECIFICAŢII TEHNICE:

TENSIUNE/ FRECVENŢĂ	***DEBIT DE AER***	**REZERVOR DE COLECTARE**	**ASPIRATIE CU VID**	***LUNGIMEA CABLULUI***
				
230 V/50 Hz	22,5 l/s	*Oțel inoxidabil* 18 l	*18 kPa*	1,2 m

PUTERE	*1000 W*
FURTUN	*1.2 m*
	Ø 36.5 mm
	Metal, plastic
ACCESORII	*Furtun din plastic 3.6 x 100 cm*
	Tub metalic 3.4 x 23 cm
DIMENSIUNI	*310 x 303 x 352 mm*

- suport furtun

SIMBOLURI:

	În conformitate cu standardele esenţiale de siguranţă ale directivelor europene aplicabile
	Izolaţie dublă II. Nu este necesară împământarea.
	Nu eliminaţi împreună cu deşeurile menajere. În schimb, contactaţi centrele de reciclare. Protejaţi mediul înconjurător.

DESCRIEREA APARATULUI:

1. Ţeavă metal
2. Furtun de plastic
3. Racord furtun
4. Clapetă de blocare
5. Capac
6. Întrerupător On/off
7. Bază (rezervor)

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANŢA:

Citiți atenționările de securitate, instrucțiunile, prezentările grafice și datele tehnice oferite cu acest aparat electric. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate în continuare în text poate avea ca urmări electrocutarea, incendiul și/sau accidentarea gravă.

- Înainte de utilizare controlaţi, dacă tensiunea din priză este conformă cu tensiunea specificată pe eticheta aparatului.
- Înainte de fiecare utilizare verificaţi, dacă cablul de alimentare sau ştecherul nu este deteriorat.
- Niciodată nu lucrați cu un aspirator care are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, sau care a căzut pe pământ și este deteriorat în vreun fel.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană calificată în mod similar pentru a evita pericolul.
- Cablul de alimentare nu poate fi suprasolicitat. Nu utilizaţi niciodată cablul pentru mutare, tragere sau scoaterea ştecherului din priză. Cablul nu poate fi expus la acţiunea căldurii, uleiului, muchiilor ascuţite sau pieselor mobile. Cablurile deteriorate sau încâlcite măresc riscul de electrocutare.
- Nu utilizaţi aparatul în apropierea materialelor combustibile şi în locurile cu pericol mărit de explozie. Scânteia din motor ar putea cauza un incendiu.
- Nu expuneţi aparatul la razele solare directe şi nici la temperaturi ridicate, s-ar putea deteriora părţile sale din plastic.

Niciodată nu îl spălați cu jet de apă și nici nu îl scufundați în apă.

- Acest aparat nu este destinat utilizării persoanelor (inclusiv a copiilor) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Întotdeauna deconectați aspiratorul de la rețeaua electrică în cazul problemelor de orice fel din timpul lucrului, înaintea fiecărei curățiri sau întrețineri, la fiecare mutare și la terminarea activității! Nu lucrați niciodată cu aspiratorul dacă aceste este deteriorat în vreun fel.
- Dacă aspiratorul începe să scoată un zgomot anormal sau un miros, încetați imediat lucrul.
- Nu utilizați aspiratorul care nu poate fi pornit și oprit în siguranță cu întrerupătorul de comandă. Întrerupătorul deteriorat trebuie să fie reparat de un service certificat.
- Înainte de începerea lucrului şi după terminarea acestuia controlaţi, goliţi şi curăţaţi aspiratorul pentru a împiedica depunerea materialului care ar putea cauza apariţia unui incendiu.
- Nu aspirați funingine sau substanțe inflamabile.

- În timpul lucrului controlaţi aspiratorul şi furtunul de absorbţie dacă nu se supraîncălzesc. Dacă constataţi supraîncălzirea, opriţi imediat aspiratorul şi deconectaţi cablul de reţea de la priză. Scoateţi murdăria aspirată din aspirator şi lăsaţi-l să se răcească sub supraveghere în mediul exterior.
- Aspiratorul pentru cenuşă păstraţi-l într-un loc uscat şi sigur, în afara accesului copiilor. Nu depozitaţi pe suporturi combustibile din polimeri ca de exemplu covoare sau pardoseli din vinil.

- Nu utilizați aparatul pentru separarea prafurilor periculoase pentru sănătate (clasele de praf L, M, H).
- Nu aspirați funinginea.
- Nu aspirați obiecte fierbinți, care ard sau incandescente.
- Nu aspirați obiecte care au o temperatură mai mare de 40 ° C.
- Nu aspirați nici o substanță inflamabilă.

UTILIZAREA:

- Verificaţi ca fişa să fie deconectată de la reţea.

Desfaceţi clapeta de blocare (4) de pe baza aspiratorului (7)

-Ridicaţi partea superioară (5). Aşezaţi partea superioară peste bază şi fixaţi-o cu ajutorul clapetelor de blocare.

- Conectaţi ţeava de metal (1) la furtunul de plastic (2),fixaţi furtunului de plastic (2) de rezervor (7) pe racordul furtunului (3)

ÎNTRERUPĂTORUL ON/OFF

- Introduceți fișa într-o priză de alimentare corect instalată.
- Pentru a porni aspiratorul de cenușă, apăsați întrerupătorul (6) în poziția „**I**“.
- Pentru a opri aspiratorul de cenușă, apăsați întrerupătorul în poziția „**O**“.

CURĂŢAREA ŞI ÎNTREŢINEREA:

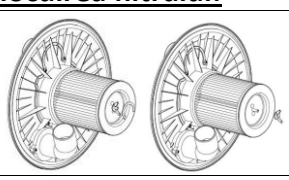
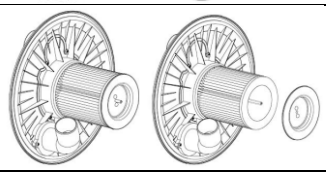
- Înaintea oricărei întreţineri opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul electric din priză.
- Curăţaţi suprafaţa aparatului cu o cârpă fină uscată.
- Pentru curăţarea aparatului nu utilizaţi niciodată apa, mijloace de curăţare care cauzează frecarea, benzina sau diluanţii.

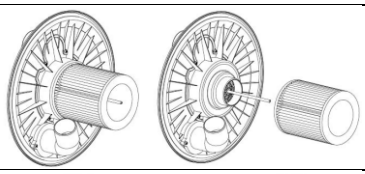
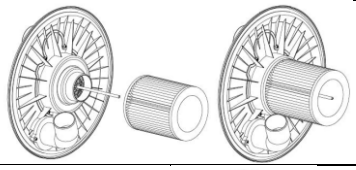
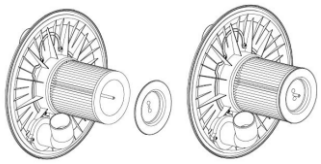
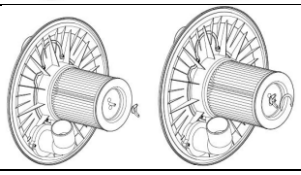
- Odată ce ați terminat curățarea, opriți aspiratorul de cenușă și țineți duza și furtunul vertical, pentru a permite ca cenușa să cadă în recipient.

Golirea recipientului:

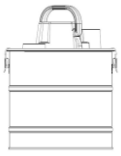
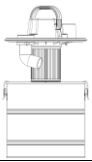
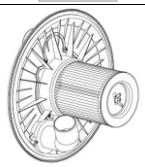
- După ce recipientul este plin, scoateți furtunul de aspirație (2) și desfaceți capacul cu clapetele de blocare, goliți recipientul pe o bucată adecvată de ambalaj și aruncați murdăria.

Înlocuirea filtrului:

	Deşurubaţi piuliţa filtrului în sens invers acelor de ceasornic.
	Scoateţi capacul fix de pe filtru.

	Scoateţi filtrul.
	Introduceţi noul filtru, respectaţi poziţia de montaj şi presaţi-l uşor până la capăt.
	Pentru a fixa capacul filtrului convex spre filtru, respectaţi coroana fixă şi prin orificiul central, capacul fix presaţi filtrul până la capăt.
	Aşezaţi piuliţa fixă şi cu ajutorul şurubului de pe capacul fix, strângeţi în sensul acelor de ceasornic.

Eliminarea prafului:

	Desfaceţi cele două cleme
	Prindeţi de mâner şi scoateţi capul
	Rotiţi capul şi ridicaţi-l deasupra recipientului colector de praf, curăţaţi praful de pe filtru cu o perie cu atenţie, dacă este necesar, puteţi lovi materialul filtrului pentru a curăţa suprafaţa filtrului de praf.
	Dacă este necesar, scoateţi filtrul şi curăţaţi-l din interior spre exterior cu apă curată, filtrul nu poate fi utilizat din nou până nu este uscat complet.
	Eliminaţi praful din recipientul colector de praf şi curăţaţi praful de pe peretele interior al cilindrului. Dacă este necesar, utilizaţi o cârpă udă pentru a şterge suprafaţa cilindrului.
	După curăţarea prafului, fixaţi filtrul din nou conform instrucţiunilor de instalare a filtrului. Apoi fixaţi capul pe rezervor, blocaţi recipientul, apoi fixaţi ţeava de aluminiu cu cârligul din partea inferioară a recipientului colector.

DETECTAREA ERORILOR:

- Înainte de a contacta centrul nostru de service, verificaţi următoarele:

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	RECOMANDARE

Motorul nu porneşte	- Cablul de alimentare nu este conectat ferm în priză. - Priză defectă. - Aspiratorul nu este pornit.	- Conectați aparatul ferm. - Verificați priza. - Porniți aparatul.
Puterea de aspirare este scăzută	- Aparatul este înfundat. - Filtrul de praf necesită curățare. - Recipientul colector de praf nu este în poziție.	- Îndepărtați blocajul. - Curățați filtrul de praf. - Fixați din nou recipientul colector de praf din nou la aspirator.

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare la deșeurile comunale, predați-le la centrele de colectare pentru materii prime secundare.

Aparatele scoase din uz conțin materiale reciclabile de valoare care ar trebui refolosite. De aceea vă rugăm să predați aparatele vechi la un centru de colectare a materiilor prime reziduale adecvat. De multe ori aparatele electrice și electronice conțin adeseori piese componente care în cazul unei manipulări incorecte sau a unei lichidări incorecte pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea umană sau pentru mediul înconjurător. Dar aceste piese sunt necesare pentru funcționarea corectă a aparatului. Aparatele marcate cu acest simbol nu pot fi lichidate împreună cu deșeurile casnice.

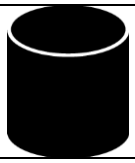
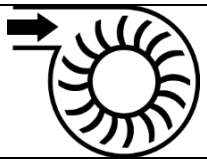
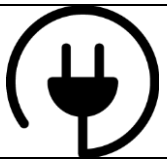
EN

INTENDED USE:

Substance to be vacuumed - cold ashes from fireplaces, wood/coal stoves, ashtrays, grill.
"Cold Ash" is ash cooled down for a sufficient time without any pockets of embers inside. This can be confirmed by scouring the ash for pockets of embers by using metal tools before using the ash vacuum cleaner. Cold ash does not emit any recognizable heat.

Use the device only for prescribed purposes. Any other use is considered as an instance of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by such misuse. Remember that this device has not been designed for commercial or industrial use. The warranty will not apply if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

TECHNICAL PARAMETERS:

VOLTAGE/ FREQUENCY	***AIR FLOW RATE***	**COLLECION CONTAINER**	**VACUUM SUCTION**	***CABLE LENGTH***
				
230 V/50 Hz	22,5 l/s	*Stainless steel* 18 l	*18 kPa*	1,2 m

POWER	*1000 W*
HOSE	*1.2 m*
	Ø 36.5 mm
	Metal, plastic
ACCESORIES	*Plastic hose 3.6 x 100 cm*
	Aluminium tube 3.4 x 23 cm
DIMENSIONS	*310 x 303 x 352 mm*

- hose lock

SYMBOLS:

	In accordance with essential safety standards of applicable European directives
	Protection double insulation II. Earthing wire is therefore not necessary.
	Do not dispose of household waste. Instead, environmentally acceptable way, contact the recycling centers. Please take care the environment.

MAIN COMPONENTS:

1. Metal pipe
2. Plastic hose
3. Hose connector
4. Lock tab
5. Cover
6. ON/OFF switch
7. Base (Tank)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION:

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Check before operation that the local power supply is the same as the specifications on the rating label.
- Check that the power cord or plug is damaged before each use.
- Check regularly that neither the cord nor the plug is damaged, and do not use the appliance if they are, or if it has been dropped or damaged in any other way.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not overload the power cord. Never use the cable to transport, lift or pull the plug out of the socket. The cable must not be exposed to heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not use machine in the combustible and explosive place, in case that the motor spark cause the fire.
- Keep machine away from strong sunlight and high temperature place in case plastic distorting. Never place the appliance under water or immerse in water.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervison or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always disconnect the ash vacuum cleaner from the power supply in case of any problems at work, before any cleaning or maintenance, every move and end of operation! Never operate the vacuum cleaner if it is damaged in any way.
- Immediately stop working if the ash vacuum cleaner starts to produce an abnormal sound or smell.
- Do not use a vacuum cleaner that can not be safely switched on and off by the control switch. Using appliance with damaged switch is dangerous. It must be repaired by a certified service center.
- Before and after work, check, empty and clean the vacuum cleaner to prevent sedimentation of material that could cause fire.
- Do not vacuum any soot or flammable substances.
- Check the vacuum cleaner and suction hose during operation. If you detect overheating, immediately switch off the vacuum cleaner and disconnect the power cord from the socket. Remove the dirt from the vacuum cleaner and allow it to cool in exterior under the supervision.

- When the appliance is not in use it should be unplugged and stored in a dry, protected place out of the reach of children. Do not store on flammable substrates or polymer substrates, carpet or vinyl tiles.

- Do not use for the separation of health-hazardous dusts (dust classes L, M, H).
- Do not vacuum soot.
- Do not vacuum any hot, burning or glowing objects.
- Do not vacuum any objects that are hotter than 40 °C.
- Do not vacuum any flammable substances.

OPERATION:

- Check that the plug is disconnected from the mains.
- Unfasten the lock tabs (4) on the vacuum base (7).
- Lift the top (5) off. Place the top over the base and fasten with the lock tabs.
- Connect the metal pipe (1) with plastic hose (2), fit the plastic hose (2) to the tank (7) at the hose connector (3).

SWITCH ON/OFF:

- Insert the plug into a correctly installed mains socket.
- To switch on the ash vacuum cleaner, press the switch (6) to **„I"** position.
- To switch off the ash vacuum cleaner, press the switch to **„0"** position.

MAINTENANCE AND CLEANING:

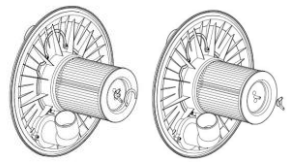
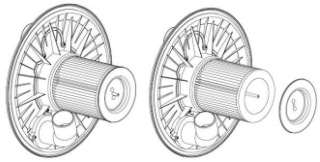
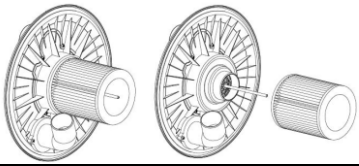
- Before carrying out any maintenance, switch off the appliance and pull the electrical plug out of the socket.
- Clean the surface with a soft, dry cloth.
- Never use water and detergents, such as rubbish, gasoline or thinner to clean the appliance.

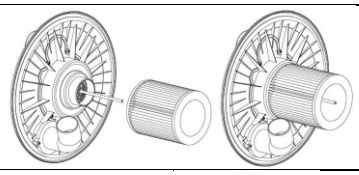
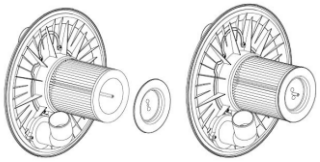
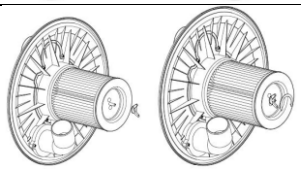
- Po skončení čistenia držte kovovú trubica a nasávaciu hadicu vo vertikálnej polohe aby všetok uvoľnení popol spadol do nádrže vysávača.

Empty the container:

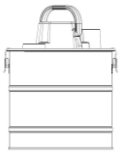
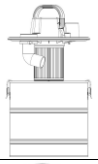
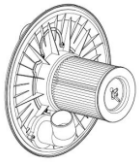
Once the container is full remove the suction hose (2) and unfasten the cover with the lock tabs, empty the container out onto a suitable piece of packaging and dispose of it.

Replacement of filter:

	Screw out the nut of filter anti-clockswise.
	Remove the fixed covet from filter.
	Take down the filter.

	Take the new filter. Aim the assembly position and pressure to the bottom lightly.
	To fix the filter cover convex toward the filter, aim at fixed crew and through the centre hole, fixed cover press the filter tightly.
	Aim the fixed nut and through the screw of the fixed cover, then screw clockwise tightly.

Dust cleaning:

	To loosen the two buckles
	Hold the handle and take out the head
	Turn the head and suspended above the trash, clean the dust on filter by brush carefully, if necessary, can hit the mesh out of the filter, to clean the dust surface of the filter.
	If necessary, take down the filter, and clean the filter from inside to outside by clear water, the filter can not be use again until it's dry.
	Fall the dust into trash can and clean the dust on the inner wall of the barrel. If necessary, can use the wet cloth to wipe the surface of barrel.
	After clean up the dust, fix the filter back according to the replacement of filter instruction. Then fix the head onto the tank, lock the bucket, finally fix the alu tube with hook onto the button of tank.

ERROR DETECTION:

- Before you contact our service center, please check the following:

PROBLEM	POSSIBLE REASON	ADVICE
Motor does not start	- Power cord not firmly plugged into outlet. - Outlet damaged. - Cleaner not switched on.	- Plug unit firmly. - Check the Outlet. - Switch on the appliance

Suction power is weaker	- Unit clogged - Dust filter needs cleaning - Dust container not in position.	- Remove the blockage. - Clean the dust filter. - Attach the dust container again to the cleaner.

ENVIROMENT PROTECTION:

The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.

Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems. Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.